



SLOVENSKI STANDARD SIST HD 280.2 S1:1999

01-julij-1999

Safety requirements for electric fans and regulators -- Part 2: Fans and regulators for use in ships (IEC 60342-2:1982)

Safety requirements for electric fans and regulators -- Part 2: Fans and regulators for use in ships

Sicherheitsanforderungen für Ventilatoren und zugehörige Steuereinheiten -- Teil 2: Ventilatoren und zugehörige Steuereinheiten zur Verwendung auf Schiffen

Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques et leurs régulateurs de vitesse -- Partie 2: Ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse destinés à être utilisés à bord des navires

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3c5/sist-hd-280-2-s1-1999>

Ta slovenski standard je istoveten z: HD 280.2 S1:1990

ICS:

23.120 Ventilators. Fans. Air-conditioners

SIST HD 280.2 S1:1999

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3c5/sist-hd-280-2-s1-1999>

CENELECRue Bréderode 2, Bte 5 - 1000 BRUXELLES
Tél.: (+32.2) 519 68 71 - Télex: 26257 Cenlec b
Fax: (+32.2) 519 68 19 - Télétex: 206 2210097 CENCEL

HD 280.2 S1

August 1990

ENGLISH VERSION

UDC: 621.63-83:629-12:614.8

Descriptors: Household appliances, fan, regulator, ship, safety requirement, protection against electric shock, protection against fire, protection against mechanical hazard

**SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRIC FANS AND REGULATORS
PART 2: FANS AND REGULATORS FOR USE IN SHIPS**

Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques et leurs régulateurs de vitesse
Deuxième partie: Ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse destinés à être utilisés à bord des navires

Sicherheitsanforderungen für Ventilatoren und zugehörige Steuereinheiten
Teil 2: Ventilatoren und zugehörige Steuereinheiten zur Verwendung auf Schiffen

BODY OF THE HD

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

The Harmonization Document consists of:

- IEC 342-2 (1982) ed 2; IEC/TC 43, not appended

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2ca1996365/sist-hd-280-2-s1-1999>
This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1990-06-11.

The English and French versions of this Harmonization Document are provided by the text of the IEC publication and the German version is the official translation of the IEC text.

According to the CENELEC Internal Regulations the CENELEC member National Committees are bound:

to announce the existence of this Harmonization Document at national level by or before 1990-12-15

to publish their new harmonized national standard by or before 1991-06-15

to withdraw all conflicting national standards by or before 1991-06-15.

Harmonized national standards are listed on the HD information sheet, which is available from the CENELEC National Committees or from the CENELEC Central Secretariat.

The CENELEC National Committees are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

© Copyright reserved to all CENELEC members

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3c5/sist-hd-280-2-s1-1999>

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Publication 342-2

Deuxième édition — Second edition

1982

**Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques
et leurs régulateurs de vitesse**

Deuxième partie Ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse
destinés à être utilisés à bord des navires

(standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc->

Safety requirements for electric fans and regulators

Part 2: Fans and regulators for use in ships



© CEI 1982

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé
Genève, Suisse

Révision de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la Commission afin d'assurer qu'il reflète bien l'état actuel de la technique.

Les renseignements relatifs à ce travail de révision, à l'établissement des éditions révisées et aux mises à jour peuvent être obtenus auprès des Comités nationaux de la CEI et en consultant les documents ci-dessous:

- Bulletin de la CEI
- Annuaire de la CEI
- Catalogue des publications de la CEI
Publié annuellement

Terminologie

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la Publication 50 de la CEI: Vocabulaire Electrotechnique International (V.E.I.), qui est établie sous forme de chapitres séparés traitant chacun d'un sujet défini, l'Index général étant publié séparément. Des détails complets sur le V.E.I. peuvent être obtenus sur demande.

Les termes et définitions figurant dans la présente publication ont été soit repris du V.E.I., soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Symboles graphiques et littéraux

Pour les symboles graphiques, symboles littéraux et signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera:

- la Publication 27 de la CEI: Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique;
- la Publication 117 de la CEI: Symboles graphiques recommandés.

Les symboles et signes contenus dans la présente publication ont été soit repris des Publications 27 ou 117 de la CEI, soit spécifiquement approuvés aux fins de cette publication.

Publications de la CEI établies par le même Comité d'Etudes

L'attention du lecteur est attirée sur la page 3 de la couverture, qui énumère les publications de la CEI préparées par le Comité d'Etudes qui a établi la présente publication.

Revision of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information on the work of revision, the issue of revised editions and amendment sheets may be obtained from IEC National Committees and from the following IEC sources:

- IEC Bulletin
- IEC Yearbook
- Catalogue of IEC Publications
Published yearly

Terminology

For general terminology, readers are referred to IEC Publication 50: International Electrotechnical Vocabulary (I.E.V.), which is issued in the form of separate chapters each dealing with a specific field, the General Index being published as a separate booklet. Full details of the I.E.V. will be supplied on request.

The terms and definitions contained in the present publication have either been taken from the I.E.V. or have been specifically approved for the purpose of this publication.

Graphical and letter symbols

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to:

- IEC Publication 27: Letter symbols to be used in electrical technology;
- IEC Publication 117: Recommended graphical symbols.

The symbols and signs contained in the present publication have either been taken from IEC Publications 27 or 117, or have been specifically approved for the purpose of this publication.

IEC publications prepared by the same Technical Committee

The attention of readers is drawn to the inside of the back cover, which lists IEC publications issued by the Technical Committee which has prepared the present publication.

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
IEC STANDARD

Publication 342-2

Deuxième édition — Second edition

1982

**Règles de sécurité pour les ventilateurs électriques
et leurs régulateurs de vitesse**

**Deuxième partie: Ventilateurs et leurs régulateurs de vitesse
destinés à être utilisés à bord des navires**

(standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

Safety requirements for electric fans and regulators

Part 2: Fans and regulators for use in ships



© CEI 1982

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe

Genève, Suisse

Prix Fr. s. **40.-**
Price

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope	9
2. Definitions	9
3. General requirement	11
4. General notes on tests	11
5. Rating	13
6. Classification	13
7. Marking	13
8. Protection against electric shock	15
9. Starting of motor-operated appliances	15
10. Input and current	15
11. Heating	15
12. Operation under overload conditions of appliances with heating elements	17
13. Electrical insulation and leakage current at operating temperature	17
14. Radio and television interference suppression	17
15. Moisture resistance	17
16. Insulation resistance and electric strength	17
17. Overload protection	17
18. Endurance	19
19. Abnormal operation	19
20. Stability and mechanical hazards	19
21. Mechanical strength	23
22. Construction	23
23. Internal wiring	25
24. Components	25
25. Supply connections and external flexible cables and cords	25
26. Terminals for external conductors	27
27. Provision for earthing	27
28. Screws and connections	27
29. Creepage distances, clearances and distances through insulation	27
30. Resistance to heat, fire and tracking	27
31. Resistance to rusting	27
32. Radiation, toxicity and similar hazards	29
APPENDIX A — Thermal controls and overload releases	31
APPENDIX B — Electronic circuits	31
APPENDIX C — Construction of safety isolating transformers	31
APPENDIX D — Alternative requirements for protected motor units	31
APPENDIX E — Measurements of creepage distances and clearances	31

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRIC FANS AND REGULATORS

Part 2: Fans and regulators for use in ships

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

(standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3c5/sist-hd-280-2-s1-1999>

PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 43: Electric Fans for Household and Similar Purposes.

Drafts were discussed at the meetings held in Sydney in 1979 and in Stockholm in 1980. As a result of the latter meeting, a draft, Document 43(Central Office)43, was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in December 1980.

The National Committees of the following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Japan	Switzerland
Belgium	Netherlands	Turkey
China	New Zealand	Union of Soviet Socialist Republics
Egypt	Poland	United Kingdom
India	Romania	
Israel	South Africa (Republic of)	
Italy	Spain	

This revision of IEC Publication 342(1971) will be published in three parts dealing separately with safety requirements for different types of fans as follows:

- Part 1: Fans and Regulators for Household and Similar Purposes.
- Part 2: Fans and Regulators for Use in Ships.
- Part 3: Jet Fans.

The complete standard, comprising all the three parts, replaces the previous IEC Publication 342.

This standard should be used in conjunction with the second edition (1976) of IEC Publication 335-1 as modified by Amendments No. 1 (1977) and No. 2 (1979). It lists the changes necessary to convert that publication into the IEC Standard: Safety requirements for fans and regulators for use in ships.

342-2 © IEC 1982

— 7 —

In this publication:

1) the following print types are used:

- requirements proper: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- explanatory matter: in smaller roman type;

2) sub-clauses or figures which are additional to those in IEC Publication 335-1 are numbered starting from 101: additional appendices are lettered AA, BB, etc.

Other IEC publications quoted in this standard:

- Publications Nos. 92-101: Electrical Installations in Ships.
Part 101: Definitions and General Requirements.
307: Electric Fans and Regulators for Use in Ships.
335-1: Safety of Household and Similar Electrical Appliances, Part 1: General Requirements (Second edition).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST HD 280.2 S1:1999

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3e5/sist-hd-280-2-s1-1999>

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRIC FANS AND REGULATORS

Part 2: Fans and regulators for use in ships

1. Scope

This clause of IEC Publication 335-1 is applicable except as follows:

1.1 Replacement:

This standard applies to electric fans and their associated regulators for use inside ships on single-phase a.c. and d.c. circuits not exceeding 250 V intended for air circulation in accommodation and service spaces in ships.

Wherever applicable, the term “fan” used in this standard includes the associated regulator, if any.

This standard does not cover safety requirements of fans for use;

- a) in locations where special conditions prevail, such as the presence of corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- b) in air-heating equipment and air conditioners;
- c) in machinery spaces for ventilation, cooling etc.

1.2 Addition:

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/57d114a5-614d-4f7a-94cc-a2daa199b3c5/sist-hd-280-2-s1-1999>

This standard is concerned with safety requirements of fans for use in ships and does not cover performance requirements and corresponding tests which are covered in IEC Publication 307: Electric fans and regulators for use in ships.

2. Definitions

This clause of IEC Publication 335-1 is applicable except as follows:

2.1 Addition:

The term “appliance” includes fan with associated regulator, if any.

2.2.30 Replacement:

“Normal load” denotes operation of the fan together with its ancillary equipment such as speed regulator, if any, set at highest speed position and when:

- deckhead and table type fans are operated continuously in free space with the oscillating mechanism if any, in operation;
- partition type fans are operated continuously, with the fan installed in a suitable partition with minimum dimensions of the side equal to 4D where D is the diameter of the air inlet.